

LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION CAP EXCELLENCE PRÉSENTE

# CAP EXCELLENCE EN THEATRE

9<sup>e</sup> édition

**DU 02 MAI AU  
09 MAI 2026**

- Rencontres Professionnelles
- Créations Dramatiques
- Jeune Public
- Masterclass

Édition  
Marrainée par  
**Esther  
MYRTIL**

*"De nos identités théâtrales à une dramaturgie universelle"*

- GUADELOUPE • MARTINIQUE • GUYANE
- HAITI • RÉUNION • SÉNÉGAL • FRANCE

## PROGRAMME

# LE PROGRAMME *en bref*

**Samedi 2 mai 2026**

• 19h00 •

**CÉRÉMONIE D'OUVERTURE**

*Palais de la culture Félix Proto*

• 20h00 •

**JOYEUX ANNIVERSAIRE MARTA**

*Palais de la culture Félix Proto*

**Dimanche 3 mai 2026**

• 18h00 •

**PAS ASSEZ NOIRE**

*Centre culturel Gérard Lockel*

• 20h00 •

**FRANÇÉ**

*Mémorial ACTe*

**Lundi 4 mai 2026**

• 09h30 •

**PAS ASSEZ NOIRE**

*Centre culturel Gérard Lockel (scolaires)*

• 10h00 •

**FRANÇÉ**

*Mémorial ACTe (scolaires)*

• 14h00 •

**RENCONTRE PROFESSIONNELLE**

*Centre Rémy Nainsouta*

• 20h00 •

**FEMME !**

*Palais de la culture Félix Proto*

**Mardi 5 mai 2026**

• 09h30 & 14h30 •

**ON RIMED POU TI-JAN**

*Centre culturel Gérard Lockel*

• 19h00 •

**NOUKANTJÉ**

*Salle George Tarer*

• 20h30 •

**NOT KOKO'S NOTES**

*Centre culturel Sonis*

**Mercredi 6 mai 2026**

• 20h00 •

**LA MIGRATION DES COEURS**

*Mémorial ACTe*





**Judi 7 mai 2026**

• 09h00 •

**LA MIGRATION DES COEURS**

*Mémorial ACTe (scolaires)*

• 14h00 •

**MASTERCLASS / DRAMATURGIE**

*Centre culturel Sonis (scolaires)*

• 15h00 •

**LA FAUTE A LA VIE**

*Centre culturel Sonis*

• 19h00 •

**VICTOIRE MAGLOIRE DIT WARO**

*Salle George Tarer*

• 20h30 •

**LA FAUTE A LA VIE**

*Centre culturel Sonis*



**Samedi 9 mai 2026**

• 19h00 •

**UNE AFFAIRE D'ETAT  
PAS COMME LES AUTRES**

*Salle George Tarer*

• 20h30 •

**ENTIEREMENT À PART**

*Centre culturel Sonis*

• 22h00 •

**DISCOURS DE CLÔTURE**

*Centre culturel Sonis*

**Vendredi 8 mai 2026**

• 18h00 •

**TI BWA AU COEUR**

*Centre culturel Gérard Lockel*

• 20h30 •

**MOI, FARDEAU INHÉRENT**

*Mémorial ACTe*

# LE MOT du Président

*"Ensemble, faire théâtre, faire monde"*

Il y a dans chaque édition de Cap Excellence en Théâtre une promesse renouvelée : celle de nous rassembler, de nous émouvoir et de nous interroger.

En 2024, nous retrouvons le chemin des scènes avec enthousiasme et soulagement. En 2026, nous affirmons pleinement l'ambition de ce festival : faire du théâtre un espace de dialogue entre nos identités et le monde.

Du 2 au 9 mai, notre territoire devient une scène ouverte où se rencontrent les imaginaires, les langues, les histoires et les sensibilités venues de Guadeloupe, de la Caraïbe, d'Afrique, d'Europe et d'ailleurs.



À travers le fil conducteur de cette 9<sup>e</sup> édition, « De nos identités théâtrales à une dramaturgie universelle », nous faisons le choix d'un théâtre qui relie les générations, les territoires, les expériences humaines...

Cette programmation riche et exigeante témoigne de la vitalité du spectacle vivant : créations contemporaines, écritures engagées, propositions pour le jeune public, rencontres professionnelles et masterclasses viennent nourrir une même ambition : transmettre, partager et élever.

Je veux saluer ici l'engagement de l'ensemble des équipes artistiques et techniques, ainsi que celui de nos partenaires, qui contribuent à faire de ce festival un rendez-vous incontournable. Je tiens également à adresser mes remerciements à notre marraine, Esther Myrtil, dont le parcours exemplaire incarne avec force les valeurs de transmission, d'exigence et d'ouverture qui sont au cœur de cette édition.

Je vous invite donc à venir nombreux, en famille, entre amis, à la rencontre de ces œuvres et de ces artistes qui font vibrer notre territoire.

*Très beau festival  
à toutes et à tous.*

**Eric JALTON**  
Président de Cap Excellence

# LE MOT de la marraine

Selon la dramaturge guadeloupéenne Simone Schwarz-Bart, « **le pays dépend bien souvent du cœur de l'Homme, il est minuscule si le cœur est petit et immense si le cœur est grand** ». Nous pouvons inéluctablement en dire autant concernant notre rapport au Théâtre.

L'entrelacement des histoires singulières des tragédies, des crises et résilience, des frottements de mémoires, de langues participent certainement aux identités théâtrales, à l'élaboration d'un langage hybride dont la puissance magique échappe souvent à l'écriture elle-même.

Au cœur de ces frémissements et singularité, nous interrogeons notre rapport au monde à travers nos explorations sur le corps, le texte, la scène, le public rencontré en salle et hors les murs – tout cela confère à notre pratique du théâtre, art du spectacle vivant, une dimension avant tout humaine et par conséquent universelle.

Je tiens à exprimer mes remerciements à l'équipe entière de Cap Excellence En Théâtre pour m'avoir choisie en tant que Marraine pour sa 9e édition. Un geste qui m'honore certes mais auquel j'associe toutes celles et ceux qui, depuis plusieurs décennies, travaillent même discrètement pour étendre la pratique de cet art au plus grand nombre.

Une pensée particulière pour nos jeunes qui reçoivent aujourd'hui un enseignement de qualité par le biais de certains établissements d'Éducation Nationale ou privée.

Merci aux dramaturges, poètes, romanciers, comédiens, metteurs en scène, créateurs techniques et au public surtout de bien vouloir honorer nos rendez-vous théâtre de cette belle édition qui nous invite à explorer des univers différents.

**Esther MYRTIL**  
Marraine de la 9<sup>e</sup> édition



# Esther MYRTIL

## COMÉDIENNE, METTEUSE EN SCÈNE

### ENSEIGNANTE EN ART DRAMATIQUE

**Esther MYRTIL** découvre le Théâtre en 1986, avec des compagnies de la Guadeloupe dirigées par des metteurs en scène de la Caraïbe et d'ailleurs (Harry KANCEL, Cie «Téyat a nèg Soubarou», Arthur Lérus de la troupe Théâtre du Cyclone...).

À la fin des années 90, elle s'engage professionnellement dans cet art grâce à un projet initié par Claire-Nita Lafleur, directrice à l'époque de l'Artchipel scène nationale de la Guadeloupe. Elle y joue le rôle de Maimouna dans **«Tabataba»**, pièce écrite par BM Koltès, adaptée en créole par Hector POULET et mise en scène par Moïse TOURÉ. Dès lors, elle enchaîne résidences et représentations au cœur de la Caraïbe et en France hexagonale (Théâtre de l'Odéon, Théâtre de la Tempête à la Cartoucherie de Vincennes où elle interprète le rôle d'Œnone dans **Phèdre** de Jean Racine mise en scène par Philippe ADRIEN).

Dans les années 2000, les collaborations sont nombreuses avec les artistes caribéens : Lucette SALIBUR, Aurélie DALMAT, Dominik BERNARD, Joël JERNIDIER et bien d'autres. Son premier « seule en scène » proposé

en 2010 par Aurélie DALMAT, avec qui elle interprète en alternance la pièce **« Un petit déjeuner »** d'Eugène O'NEILL, est adapté et mis en scène par François RAFFENAUD.

Elle travaille avec de nombreux metteurs en scène et participe à de nombreux festivals (Festival d'Avignon, Festival de Théâtre de la Martinique, Festival de Théâtre de Port of Spain à Trinidad...).

Son parcours la mène aussi à jouer sur grand écran dans des œuvres telles que **«Lettre à Irène»** réalisé par Tony Coco-Viloin (2006), **«Fichues Racines»** de Marie-Claude PERNELLE (2010), **«Cache-Cache»** court métrage réalisé par Olivier KANCEL (2022) et plus récemment **«L'Homme au Bâton»** réalisé par Christian LARA (2023), mais aussi dans diverses séries télévisées.

En 2016, la comédienne signe sa première mise en scène à travers une œuvre intitulée **«l'Etrangère»** de Caya MAKÉLÉ.

**Son credo : «Transmettre, c'est donner vie au champ des possibles. Transmettre, c'est accoucher dans l'immortalité. Transmettre, c'est aimer !»**



Son amour pour le théâtre, Esther MYRTIL l'exprime également par son engagement pour la transmission de son expérience artistique auprès d'un large public. Et c'est en 2010, après 15 années de pratique de formation auprès d'étudiants et d'adultes de tous âges, qu'elle obtient le diplôme d'État d'enseignement du théâtre. A ce jour, elle continue de proposer des ateliers, modules de formation et masterclass adaptés à une grande variété de publics dans divers espaces sur l'ensemble du territoire et ailleurs.

De l'Académie de l'Union (Limoges) au Lycée des Lumières (Mayotte) qui font appel à son expérience en tant que formatrice, des scènes guadeloupéennes aux scènes nationales et caribéennes sur lesquelles elle se produit, en passant par divers conservatoires, Esther Myrtil est une artiste et passeuse de savoir pour qui les voyages sont une opportunité d'ouverture, d'échanges, de transmission et de croissance.

Profondément attachée à son pays, Esther MYRTIL continue d'approfondir ses recherches autour de l'oralité et de l'écriture caribéenne.

En reconnaissance de son travail et de son engagement pour le théâtre guadeloupéen, Esther MYRTIL se voit doublement honorée en 2023 par le Trophée de femme de l'excellence à l'occasion de la journée internationale des droits des femmes (Cap Excellence et le Service culturel de la ville des Abymes), ainsi que par l'attribution de son nom à une salle de l'école Maternelle "Léa Boecasse-Monduc" du Raizet où elle réside.

**Son actualité :** Elle reprend son rôle de Marta dans **«Joyeux anniversaire Marta»**, une pièce écrite pour une comédienne par José JERNIDIER et mise en scène par Joël JERNIDIER, qu'elle avait précédemment interprété sous la mise en scène de Dominik BERNARD (tournée CEDAC et Festival des Petites Formes de Tropiques Atrium Scène nationale de la Martinique).

# PROGRAMME DU samedi 2 mai 2026

19h00

## CÉRÉMONIE D'OUVERTURE Palais de la culture Félix Proto - Les Abymes



20h00 **JOYEUX ANNIVERSAIRE MARTA**  
*Guadeloupe*

Palais de la culture Félix Proto - Les Abymes

Durée : 1h15 - Tout public à partir de 12 ans

### Synopsis :

Marta entreprend un voyage intérieur où s'entrelacent confidences, souvenirs et blessures longtemps enfouies. Femme éprouvée par la vie, elle revisite son histoire, ses espoirs déçus et l'absence persistante de René, cet homme qu'elle aime et continue d'attendre.

À ses côtés, un percussionniste devient le prolongement de son monde intérieur, faisant résonner ses émotions autant que ses silences. Entre réalité et spiritualité, Marta avance sur un chemin intime, oscillant entre douleur et apaisement, en quête de sens et de reconstruction.

Peu à peu, ce face-à-face sensible révèle le portrait d'une femme en lutte avec elle-même, animée par un profond désir de résilience.

**Texte :** José Jernidier • **Mise en scène :** Joël Jernidier • **Collaboration artistique :** José Exélis, assistance à la mise en scène : Amélie Jernidier • **Interprétation :** Esther Myrtil, Klod Kiavué • **Création lumière :** Roger Olivier • **Son :** Steve Lancastre  
**Illustration :** Boubacar Dial • **Production :** Nayo' Konsept Pawol é Mizik

# PROGRAMME DU dimanche 3 mai 2026



**18h00 PAS ASSEZ NOIRE**

*France, Sénégal*

**Centre culturel Gérard Lockel, Baie-Mahault**

**Durée : 1h - Tout public**

**Synopsis :** Entre Dakar et Paris, mode et cinéma, Djinda, métisse et résolument libre, débarque avec un seule-en-scène aussi provocant qu'émouvant. Fruit de l'union d'une mère juive ashkénaze et d'un père sénégalais musulman, elle incarne une galerie de personnages aussi hauts en couleur que les contradictions de nos sociétés. Un spectacle miroir, intime, drôle et engagé. Une révolte douce au nom de toutes celles et ceux qui cherchent leur place entre les cases.

**Texte et interprétation :** *Djinda Kane* • **Co-mise en scène :** *Luca Stefanini*

**Production :** *Kader Aoun Productions*



**20h00 FRANÇÉ**

*France & Diaspora*

**Mémorial ACTe, Pointe-à-Pitre**

**Durée : 1h15 - Tout public à partir de 12 ans**

**Synopsis :** Dans cette histoire, il y a de la place pour tout le monde, tous les humains, mais on va s'intéresser à une famille en particulier : notre petite famille française. Et comme dans toutes les familles il y a des secrets de famille, des choses que nos parents et nos grands-parents ont vécu. Il va falloir descendre à la cave, fouiller les cartons, déballer nos héritages... Lamine Diagne et Raymond Dikoumé apportent leurs regards croisés sur ce que l'on peut aujourd'hui nommer la « question noire » française. Ensemble, ils tissent un récit pour connecter leurs parcours personnels à la « grande histoire », questionner leur afro-descendance et prendre conscience des héritages de l'histoire de la colonisation qui trouvent leurs prolongements dans l'incroyable diversité de notre pays.

**Texte et interprétation :** *Lamine Diagne & Raymond Dikoumé* • **Aide à la dramaturgie :**

*Eric Maniengui* • **Mise en scène :** *Jessica Dalle* • **Son, vidéo et sound design :** *Nicolas Schintone* • **Ressource archives :** *Matthieu Verdeil et Emmanuelle Yacoubi* • **Lumière :** *Thibault Gaigneux* • **Production déléguée :** *L'Enelle - Compagnie Lamine Diagne*

# PROGRAMME DU lundi 4 mai 2026



**09h30 PAS ASSEZ NOIRE (Scolaires)**

*France, Sénégal*

**Centre culturel Gérard Lockel, Baie-Mahault**

**Durée : 1h - Tout public**

**Synopsis :** Entre Dakar et Paris, mode et cinéma, Djinda, métisse et résolument libre, débarque avec un seule-en-scène aussi provocant qu'émouvant. Fruit de l'union d'une mère juive ashkénaze et d'un père sénégalais musulman, elle incarne une galerie de personnages aussi hauts en couleur que les

contradictions de nos sociétés. Un spectacle miroir, intime, drôle et engagé. Une révolte douce au nom de toutes celles et ceux qui cherchent leur place entre les cases.

**Texte et interprétation :** Djinda Kane • **Co-mise en scène :** Luca Stefanini

**Production :** Kader Aoun Productions



**10h00 FRANÇÉ (Scolaires)**

*France & Diaspora*

**Mémorial ACTe, Pointe-à-Pitre**

**Durée : 1h15 - Tout public à partir de 12 ans**

**Synopsis :** Dans cette histoire, il y a de la place pour tout le monde, tous les humains, mais on va s'intéresser à une famille en particulier : notre petite famille française. Et comme dans toutes les familles il y a des secrets de famille, des choses que nos parents et nos

grands-parents ont vécu. Il va falloir descendre à la cave, fouiller les cartons, déballer nos héritages... Lamine Diagne et Raymond Dikoumé apportent leurs regards croisés sur ce que l'on peut aujourd'hui nommer la « question noire » française. Ensemble, ils tissent un récit pour connecter leurs parcours personnels à la « grande histoire », questionner leur afro-descendance et prendre conscience des héritages de l'histoire de la colonisation qui trouvent leurs prolongements dans l'incroyable diversité de notre pays.

**Texte et interprétation :** Lamine Diagne & Raymond Dikoumé • **Aide à la dramaturgie :**

Eric Maniengui • **Mise en scène :** Jessica Dalle • **Son, vidéo et sound design :** Nicolas Schintone • **Ressource archives :** Matthieu Verdeil et Emmanuelle Yacoubi • **Lumière :** Thibault Gaigneux • **Production déléguée :** L'Enelle - Compagnie Lamine Diagne

# PROGRAMME DU lundi 4 mai 2026

14h00

## RENCONTRE PROFESSIONNELLE "Comment accroître la visibilité du théâtre caribéen" Centre culturel Rémy Nainsouta, Pointe-à-Pitre



20h00 **FEMME !**

*Guadeloupe*

*Palais de la culture Félix Proto - Les Abymes*

*Durée : 1h15 - Tout public à partir de 12 ans*

### **Synopsis :**

Cinq femmes, cinq histoires entremêlées, où se racontent les déboires, les difficultés, les doutes, les luttes pour être vues, entendues, reconnues et respectées. A travers leurs confidences, leurs rires, leurs silences, le passé et le présent, Anita, Josy, Sonia, Tommen et Victoire fortes de leur sororité racontent l'histoire ainsi que leur détermination à poursuivre leur route pour un meilleur avenir. Konba douvan ja angajé ; Konba déyè po ko manyé.

**Texte :** Cindy Richard • **Mise en scène :** Rita Ravier • **Interprétation :** Varenthia Antoine, Lucile Kancel, Florence Naprix, Solange Mazeau, Cindy Richard • **Régie son et lumière :** Roger Olivier • **Production :** Compagnie Des ils aux elles



# PROGRAMME DU mardi 5 mai 2026



**09h30 & 14h30**

**ON RIMED POU TI-JAN**

*Guadeloupe*

**Centre culturel Gérard Lockel, Baie-Mahault**

*Durée : 55 mn - Jeune public à partir de 4/5 ans  
Public familial*

**Synopsis :**

Yé krik ! Cette histoire se passe en un temps où les grands docteurs de la médecine moderne et les grands hôpitaux n'existaient pas encore. La maman chérie de Ti-Jean ressentait un mal étrange et mystérieux, aucun remède des raziés, des forêts et des plaines ne pouvait éteindre cette douleur.

Sur les conseils du grand ancêtre de Ti-Jean, celui-ci a dû partir à la recherche des trois ingrédients magiques qui sauveraient sa mère. Une plume du chapeau du Baron Samedi, un arc en ciel de lune qui n'apparaît qu'une fois le mystère de la lune résolu et les larmes tombées de l'œil de la diablesse, elle qui jamais n'a pleuré de sa vie. Ti-Jean, ce jeune garçon sans peur dont le cœur est vaillant, réussira-t-il à sauver la vie de sa maman chérie après un périple semé d'embûches ?

Ces trois ingrédients magiques constituent-ils la recette d'un remède ou bien quelque chose de plus secret se cache-t-il dans ces ingrédients ?

**Texte, mise en scène & scénographie : Michel Vuillamy • Création marionnettes, décors et lumières : Michel Vuillamy • Interprétation soliste : Michel Vuillamy**

# PROGRAMME DU mardi 5 mai 2026



**19h00 NOUKANTJÈ**

*Martinique*

*Salle George Tarer, Pointe-à-Pitre*

*Durée : 1h10 - Tout public à partir de 12 ans*

**Synopsis :** « Noukantjè » est un néologisme qui signifie supplice, affliction, amertume, tourment, déchirement. Dans son texte, Madjanie Leprich fait exploser la figure antillaise de la femme poto-mitan, en lui substituant, à travers une subversion du personnage carnavalesque de Karolin Zié Loli, la figure d'une mère solo, Ena, qui boit et parle haut et fort dans l'espace public qu'elle transforme en arène. Et qui renverse les stéréotypes de genre.

Ena nous livre, totalement ivre, saoule de ses mots, sa peine, sa douleur et son désespoir face à la vie qui la malmène. Elle est seule face à l'incompréhension et la détresse de son fils Atoufy, orphelin de père. Ce fils se débat entre la disparition incompréhensible de son père et les scandales provoqués par sa mère alcoolique. Un secret plane. Pourquoi son père est-il parti ainsi ? Pourquoi sa mère ne parvient-elle pas à parler ? Elle qui sait que : «...ni palé mal. Palé di mal. Palé moun mal. Malpala. Ni tou sa. Men... ni palé ki ka fè di bien. Ni palé bien. Ni palé an bien. Ek ni pa palé pies. Ni pa palé ka tjewé pawol. Épi...i ka fini pa tjewé moun.»

**Texte :** Madjanie Leprich • **Mise en scène :** Rita Ravier • **Dramaturgie :** Alfred Alexandre • **Interprétation :** Daniely Francisque, Giovanni Germany, Fiona Soutif • **Voix-off :** José Dalmat et Charly Lérandy • **Scénographie :** Virginie Vallée • **Lumières :** José Cloquell et Marie Raimbault • **Costumes :** NephStyle • **Regard extérieur :** José Dalmat • **Collaboration chorégraphique :** Jean-Hugues Miredin • **Co-production :** Théâtre Aimé Césaire & ETC Caraïbe

# PROGRAMME DU mardi 5 mai 2026



**20h30 NOT KOKO'S NOTES**

*Guyane*

**Centre culturel Sonis, Les Abymes**

**Durée : 1h15 - Tout public**

### **Synopsis :**

Ça se passe là-bas. Là-bas loin, au village. Ça se passe entre elles, cette grand-mère et cette jeune fille. La fille veut aller en ville et elle risque de s'y brûler les ailes comme sa mère avant elle. Dans la capitale de ce pays. Où une simple chanson peut vous jeter en prison. Koko, invitée à se produire à une manifestation publique devant la Présidence, entonne de tout son cœur une chanson que sa grand-mère lui a apprise...

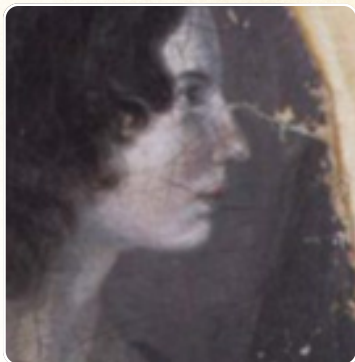
Et la voilà coupable d'avoir offensé les autorités de son pays. Jetée au cachot puis contrainte à l'exil. La petite de la ville aime tellement la chanteuse. On ne voit pas qu'elle vient du village, la chanteuse. Elle sent déjà, la petite, dans le vêtement de son idole, dans sa façon de lever le col, l'étoffe subversive.

« Atemengue » - complainte de la femme dont le ventre ne répond pas – est la chanson qui fâche, cause de l'exil. Mais à qui appartient le ventre des femmes ?

NOT KOKO'S NOTES est un spectacle parlé-chanté en français et créole guyanais surtitré.

**Texte :** Elvis Bvouma (Editions Lansman) • **Mise en scène :** Valérie Goma • **Collaboration artistique :** Anahita Gohari • **Interprétation :** Leslie Lambeau, Véronika Nugent, Alix Olivier, Roland Zéliam • **Création lumière :** Dominique Brémaud, assisté de : Alix Olivier **Traduction en créole :** Jacqueline Triveillot • **Charte graphique :** AyhamAlskaf  
**Production :** Cie Théâtre de la Ruche

# PROGRAMME DU mercredi 6 mai 2026



**20h00 LA MIGRATION DES COEURS**

*Guadeloupe*

**Mémorial ACTe, Pointe-à-Pitre**

*Durée : 1h15 - Tout public à partir de 10 ans*

### **Synopsis :**

Dans **les Hauts de Hurlevent**, Emily Brontë propose une analyse impeccable des processus de vengeance, de réparation, au-delà de toute question morale. Maryse Condé, réécrivant le roman et le situant en Guadeloupe sous le titre **La Migration des cœurs**, met au jour toute la dimension politique de ce texte où les fantômes circulent dans des territoires dominés par la violence des éléments.

Les fantômes des deux autrices dialoguent, interrompues par leur propre fiction où les tragédies du passé traversent les générations, où les malédictions se répètent, où les tragédies intimes se démultiplient comme l'histoire politique qui se reproduit. Cinq comédiens et comédiennes portent l'ensemble du récit, comme autant de mystères à résoudre. A travers ces figures se dessine un kaléidoscope, un récit universel ancré en Caraïbe.



**Texte librement inspiré de Maryse Condé & Emily Brontë • Conception et mise en scène :**

**Anne Monfort • Collaboration artistique :** Laure Bachelier-Mazon, José Jernidier

**Distribution :** Harry Baltus, Judith Henry, Isabelle Kancel, Coralie Méride, Djemi Pittet

**Création lumière & régie :** Roger Olivier (Guadeloupe), Cécile Robin (Hexagone/Europe)

**Création musicale :** Núria Gimenez Comas • **Scénographie :** Irina de Faveri

**Production :** day for night • **Coproduction :** Textes En Paroles, Théâtre Poche Genève

### **Crédits photo :**

**Portrait Emily Brontë** © National Portrait Gallery, London

**Portrait Maryse Condé** © Elsa Rakoto

# PROGRAMME DU jeudi 7 mai 2026



## 09h00 LA MIGRATION DES COEURS

Guadeloupe

Mémorial ACTe, Pointe-à-Pitre

Durée : 1h15 - Tout public à partir de 10 ans

### Synopsis :

Dans *les Hauts de Hurlevent*, Emily Brontë propose une analyse impeccable des processus de vengeance, de réparation, au-delà de toute question morale. Maryse Condé, réécrivant le roman et le situant en Guadeloupe sous le titre *La Migration des cœurs*, met au jour toute la dimension politique de ce texte où les fantômes cir-

culent dans des territoires dominés par la violence des éléments.

Les fantômes des deux autrices dialoguent, interrompues par leur propre fiction où les tragédies du passé traversent les générations, où les malédictions se répètent, où les tragédies intimes se démultiplient comme l'histoire politique qui se reproduit. Cinq comédiens et comédiennes portent l'ensemble du récit, comme autant de mystères à résoudre. A travers ces figures se dessine un kaléidoscope, un récit universel ancré en Caraïbe.



**Texte librement inspiré de Maryse Condé & Emily Brontë • Conception et mise en scène :** Anne Monfort • **Collaboration artistique :** Laure Bachelier-Mazon, José Jernidier  
**Distribution :** Harry Baltus, Judith Henry, Isabelle Kancel, Coralie Méride, Djemi Pittet  
**Création lumière & régie :** Roger Olivier (Guadeloupe), Cécile Robin (Hexagone/Europe)  
**Création musicale :** Núria Gimenez Comas • **Scénographie :** Irina de Faveri  
**Production :** day for night • **Coproduction :** Textes En Paroles, Théâtre Poche Genève

### Crédits photo :

Portrait Emily Brontë © National Portrait Gallery, London

Portrait Maryse Condé © Elsa Rakoto

# PROGRAMME DU jeudi 7 mai 2026

14h00

## ATELIER - MASTERCLASS

*“Explorations dramaturgiques et mises en jeu  
autour des œuvres afro caribéennes”*

**Centre culturel Sonis, Les Abymes**

*Animé par Esther MYRTIL, marraine du festival  
Limité à 15 participant.e.s (scolaires)*



15h00 & 20h30 **LA FAUTE A LA VIE**

*Guadeloupe*

**Centre culturel Sonis, Les Abymes**

*Durée : 1h20 - Tout public*

### **Synopsis :**

Malgré leurs différences, Louise et Theodora sont amies depuis plus de 30 ans. L'une est blanche, l'autre noire; l'une est artiste, l'autre n'a pas beaucoup d'éducation; l'une est aisée, l'autre est dépourvue de moyens. Louise est malade et Theodora l'entoure de soins.

Respectant un rite immuable, elles se retrouvent chaque jour et rouvrent indéfiniment le livre de leur vie. Comme deux sœurs qui s'adorent, elles se chamaillent pour un rien. Car les vraies blessures ne se cicatrisent jamais tout à fait. À l'occasion d'un tragique anniversaire, les deux femmes vont révéler ce qu'elles se sont toujours caché.

**Texte :** Maryse Condé • **Mise en scène :** Franck Salin • **Interprétation :** Firmine Richard, Simone Paulin • **Création lumière :** Lilia Aruga • **Musique :** Régis Kayneex • **Production :** AGIC (Agence Guadeloupéenne d'Ingénierie Culturelle)  
**Coproduction :** Mémorial ACTe

# PROGRAMME DU jeudi 7 mai 2026



19h00

## VICTOIRE MAGLOIRE DIT WARO

*La Réunion*

*Salle George Tarer, Pointe-à-Pitre*

*Durée : 1h10 - Tout public à partir de 10 ans*

### *Synopsis :*

A quoi ça tient, un destin ? Du haut de son Brûlé natal, Victoire Magloire, petit agriculteur, ne voit le sien qu'avec la main de Rolande. Mais les parents de la belle refusent de l'accorder à un agriculteur illettré comme lui. Déterminé à y remédier coûte que coûte, Victoire descend à Saint-Denis pour infléchir le cours de son histoire. Et c'est la Grande Histoire qui le happera : nous sommes en août 1914, la 1<sup>re</sup>

Guerre Mondiale a commencé à rugir, et la France recrute jusqu'en ses lointaines colonies. Par un échange d'identités, Victoire Magloire devient Ernest Waro, et embarque vers son grand parcours initiatique, dans lequel sa candeur ne sera pas la moindre de ses armes.

De l'intime à l'universel, il y a un sillon que la Konpani Ibao ne cesse de creuser. En rappelant que le théâtre peut être populaire et exigeant, la pièce dessine une fresque sociale et historique, richement documentée, qui fait la part belle à l'humilité, à l'émotion : qui parle à chacun en questionnant la communauté et c'est pour beaucoup ce qui fait du théâtre un lieu « drôlement » vivant.

**Texte :** Sully Andoche et Barbara Robert • **Mise en scène, scénographie et interprétation :** Didier Ibao et Valérie Cros • **Costumes :** Juliette Adam • **Création lumière :** Nicole Léonforte • **Production :** Konpani Ibao • **Coproduction :** Théâtre Les Bambous, Théâtre du Grand Marché (CDROI)

# PROGRAMME DU vendredi 8 mai 2026



**18h00 TI BWA AU COEUR**

*Guadeloupe*

**Centre culturel Gérard Lockel, Baie-Mahault**

**Durée : 55 mn - A partir de 4 ans, public familial**

**Synopsis :** Ti Bwa est une âme musicale aux multiples visages : tantôt biguine, tantôt mazurka, parfois cadence, zouk ou kompa. Ti Bwa grandit, explore, se cherche, et façonne son identité sur son île natale.

Mais très vite il se trouve las et s'ennuie de cet endroit où il se sent à l'étroit. L'appel de l'ailleurs se fait pressant. Curieux et insatisfait, Ti Bwa prend la fuite, emporté par le désir de découvrir d'autres mondes sonores. Il est persuadé que jamais il ne reviendra....

**Création :** Pierre Devanne et David Blamèble • **Interprétation :** David Blamèble

**Mise en scène :** Pierre Devanne • **Production :** Compagnie Milétoiles



**20h30 MOI, FARDEAU INHÉRENT**

*Martinique, Haïti*

**Mémorial ACTe, Pointe-à-Pitre**

**Durée : 1h - A partir de 15 ans**

**Avertissement :** Certaines scènes du spectacle peuvent heurter la sensibilité des plus jeunes

**Synopsis :** Seule dans la nuit, une femme attend. Flamme téméraire sous la pluie sauvage. Ses mots débordent.

Elle dit sa déchirure, sa blessure à jamais ouverte, le secret longtemps enfoui dans son corps-fardeau. Aujourd'hui, cela ne passera pas. Elle attend l'homme, cette charogne. Elle l'attend avec, dans sa main, l'orage et le glaive. « ...**Le propos de la pièce touche un de mes principaux sujets de révolte : la violence faite aux femmes et aux enfants. Pour la comédienne que je suis, jouer Moi, fardeau inhérent, comme premier seule en scène, est un véritable cadeau.** » Daniely FRANCISQUE

**Texte :** Guy Régis Jr. • **Éditions Les Solitaires intempestifs** • **Mise en scène & interprétation :**

**Daniely Francisque** • **Direction de jeu & collaboration artistique :** Nelson-Rafaell Madel

**Assistance mise en scène :** Patrice Le Namouric • **Création lumière :** Jean-Pierre Népost

**Régie son et lumière :** Yann-Matthieu Larcher • **Ambiance sonore et musicale :** Eddie

**Francisque** • **Costumes :** Laura de Souza • **Production :** Compagnie TRACK

**Coproducteur :** Tropiques Atrium Scène Nationale de Martinique

# PROGRAMME DU samedi 9 mai 2026



**19h00 UNE AFFAIRE D'ÉTAT  
PAS COMME LES AUTRES**

*Guadeloupe*

**Salle George Tarer, Pointe-à-Pitre**

**Durée : 1h10 - Tout public à partir de 10 ans**

**Synopsis :** Dans ce pays indépendant, dont le gouvernement est composé exclusivement de femmes, un incident éclate au sein de la haute société : Ma-

rie-Louise de Champagne, la mère de la Ministre des Finances, s'oppose fermement à la présence de Jeanne Lapaille, Première ministre, à la fête de fiançailles organisée pour sa fille Joséphine. Lorsqu'on appartient à la bourgeoisie, il n'est pas concevable d'accueillir à sa table une fille de paysans, même si celle-ci est Première Ministre et également la meilleure amie de la fiancée...

La situation devient une affaire d'État et déclenche une crise politique, révélant des tensions entre les classes sociales. Suite à cet affront, l'incident prend une ampleur nationale et entraîne des manifestations d'ampleur et des appels à la démission de la Ministre des Finances. Man Tata, la griotte, commente la situation avec humour et sagesse.

**Texte : Francis Bebey • Mise en scène : Eric Checco • Assistance à la mise en scène : Philippe Calodat • Interprétation : Patricia Nazical, Betty François, Tania Samson, Cyndra Bogat, Evy Assor**  
**Production : Association Théâtre En Mouvement**



# PROGRAMME DU *samedi 9 mai 2026*



**20h30 ENTièrement À PART**

*Martinique*

**Centre culturel Sonis, Les Abymes**

*Durée : 1h15 - tout public*

**Synopsis :** Trois personnes en situation de handicap prennent tous les risques pour se faire embaucher. Entièrement à part est l'aventure réhumanisante de personnes considérées à tort comme a-normales. Prêtes à tout pour trouver leur place dans la société,

ces invisibles donnent à voir un parcours du combattant à la fois drôle, sensible et puissant, pour sûr chawayant.

**Texte & Mise en scène :** Patrice Le Namouric • **Interpretation :** Florence Naprix, Cindy Richard, N'Dy Thomas • **Régie :** Patrice Le Namouric • **Production :** Compagnie TRACK  
**Coproducteur :** El Lobo Bueno

—○○○—

**22h00**  
**DISCOURS DE CLÔTURE**  
**Centre culturel Sonis, Les Abymes**

—○○○—

# MODALITÉS PRATIQUES DU FESTIVAL

## Cap Excellence en Théâtre

### LES LIEUX

- **SALLE GEORGE TARER** ..... 05 90 84 95 14  
*Rue du Chevalier Saint-Georges, 97110 Pointe-à-Pitre*
- **PALAIS DE LA CULTURE FÉLIX PROTO** ..... 05 90 20 11 11  
*Boulevard Zami, 97139 Les Abymes*
- **CENTRE CULTUREL SONIS** ..... 05 90 48 19 29  
*Rond-Point Ignace, 97139 Les Abymes*
- **CENTRE CULTUREL GÉRARD LOCKEL** ..... 05 90 25 91 27  
*5 rue du 6 mai 1802, 97122 Baie-Mahault*
- **MÉMORIAL ACTE** ..... 05 90 25 16 00  
*Darboussier, Rue Raspail, 97110 Pointe-à-Pitre*
- **CENTRE RÉMY NAINSOUTA** ..... 05 90 89 65 21  
*Boulevard Légitimus, 97110 Pointe-à-Pitre*

### LA BILLETÉRIE

- **TARIF PLEIN** ..... 20 €
- **TARIF RÉDUIT** ..... 10 €  
*Étudiants, demandeurs d'emploi, bénéficiaires des minimas sociaux sur justificatif*
- **TARIF ENFANTS** ..... 8 €  
*Réservé aux mineurs, sur présentation d'une pièce d'identité*
- **PASS FESTIVAL 3 SPECTACLES** ..... 45 €  
*Disponible uniquement au Centre culturel Sonis*

**Achat des billets au Centre culturel Sonis de 09h00 à 15h00  
et dans les salles du festival 1h avant les spectacles**

# ORGANISATION du Festival

**Éric JALTON**

*Président de Cap Excellence*

## COORDINATION GÉNÉRALE DU FESTIVAL

**Bruno PIERREPONT**

*Directeur Général de Cap Excellence*

**Michel RENE**

*Directeur Adjoint Territoires & Solidarités*

**Eddy COMPPER**

*Directeur du spectacle vivant et de l'enseignement artistique. Directeur du Centre Culturel de Sonis*

## VILLES MEMBRES

**Karine LAURENT**

*Directrice des Affaires Culturelles des Abymes*

**Fabrice PAULINE**

*Directeur des Affaires Culturelles de Baie-Mahault*

**Willem SAHA**

*Directrice des Affaires Culturelles de Pointe-à-Pitre*

**Carine CHATELUS**

*Responsable de la salle George Tarer*

## LE CENTRE CULTUREL DE SONIS

**Thierry FREDERIC**

*Directeur Adjoint Administratif & Financier*

**Carine IRÉNÉE**

*Administratrice de production*

**Théo DUNOYER**

*Chargé de production*

**Joël COCO-VILOIN & Malick FALLA**

*Régie*

José HENRY, Béatrice COYERE, Junielle FLORY, Raissa VILLOING, Emilien ROBIN, Hubert CONFIAC, Claudine SAINT-MARTIN, Friziana SOUMENAT, Kléber ESNARD

## DIRECTION DE LA COMMUNICATION

**Catherine BIQUE**

*Directrice de la Communication*

**Fiona KANCEL**

*Chargée de Communication*

**Rony NARBAL**

*Responsable du Service Communication*

**Stéphane MONDUC**

*Responsable de cellule création graphique*

**Marley TRIPOLY**

*Coordonnateur Communication & Marketing*

## SALLE GEORGE TARER

**Carine CHATELUS**

*Chargée de Développement Culturel*

**Jean EGLELA**

*Responsable Logistique*

**Irma BIHARY**

*Assistante Administrative*

**Mme Dany ALLARD**

*Agent Polyvalent*

## CENTRE CULTUREL G. LOCKEL

**Fabrice PAULINE & Eudes GORAM**

*Accueil & Coordination*

**Vitor BOGAT**

*Technique Régie*

**Eric LEDRECK**

*Logistique*

**Marie-Christine BALLI & Tania KERHEL**

*Catering*

## PALAIS DE LA CULTURE F. PROTO

**Patricia KANCEL**

*Directrice artistique*

**Patrice PERRAN - Son  
Steve NUISSIER - Plateau**

**François CAMBRONE,  
Romuald DUPORT & Philippe CALODAT**  
*Accueil, Catering, Intendance*

cap excellence

COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

ABYMES • BAIE-MAHAULT • POINTE-À-PITRE

9<sup>e</sup> Edition du Festival  
**CAP EXCELLENCE EN  
THEATRE**



ABYMES



vers l'Excellence.



Ville de Pointe-à-Pitre



PRÉFET  
DE LA RÉGION  
GUADELOUPE

Liberté  
Égalité  
Fraternité

Direction des  
Affaires  
Culturelles



CapCŒUR  
GUADELOUPE  
AIMEZ, BOUGEZ, PARTAGEZ!

guadeloupe ● 1

La Guadeloupe au  de l'action!

SUIVEZ-NOUS SUR [WWW.CAPEXCELLENCE.NET](http://WWW.CAPEXCELLENCE.NET) OU SUR     